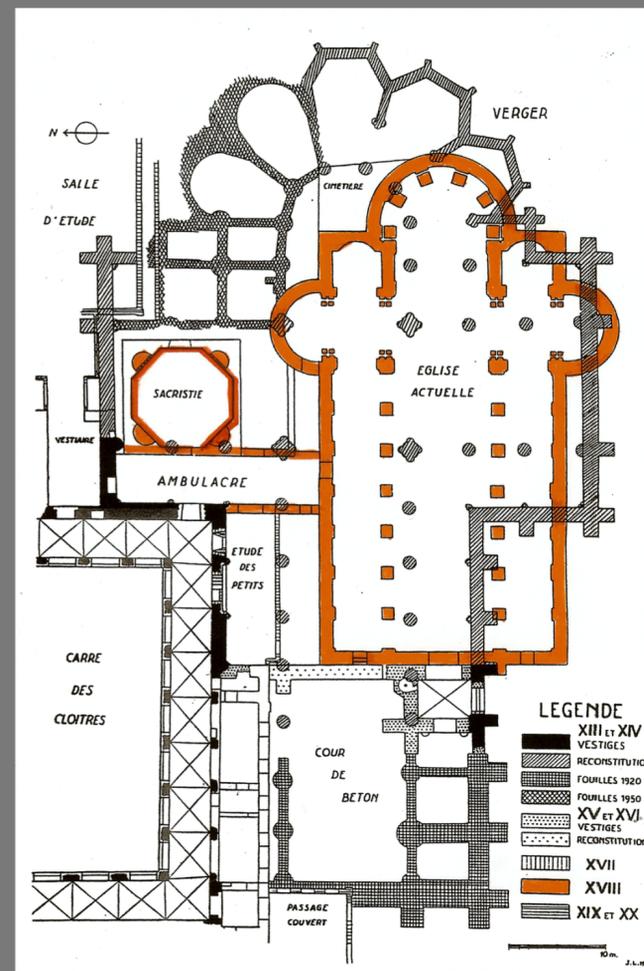


ABBAYE NOTRE-DAME DE BONNE-ESPERANCE

L'église abbatiale: le chœur gothique

De l'église gothique du XIII^e siècle, il ne subsiste que quelques vestiges, dont les fondations du chœur.

Les fondations des cinq chapelles rayonnantes qui constituaient le chœur de l'abbatiale gothique, permettent d'imaginer la majesté de cet édifice long de 102 m et large de 52 m au niveau du transept. Même amputée de cinq travées à la suite de l'écroulement de la tour en 1277, l'église conservait sa magnificence.



Het gotische koor

Van de gotische kerk uit de XIII^e eeuw blijven slechts enkele brokstukken over, waaronder de funderingen van het koor.

Op basis van de funderingen van de vijf straalkapellen die het koor van de gotische abdijkerk vormden, kan men zich de grootsheid van dit bouwwerk van 102 m lang en 52 m breed ter hoogte van het dwarschip perfect inbeelden. Zelfs toen de kerk in 1277 vijf traveeën verloor toen de toren instortte, was ze nog steeds even prachtig.

De gotische abdijkerk – die in 1568 afbrandde en vervolgens verkommerde – werd pas in het begin van de XVII^e eeuw gerestaureerd. Het is ongetwijfeld vanwege de bouwvalligheid ervan dat de religieuzen besloten om vanaf 1770 een nieuwe kerk op te trekken.



The gothic choir

There are only some remains left (among which the choir foundations) from the XIIIth gothic church.

The foundations of the five radiating chapels, which formed the choir of the gothic abbey, enable to imagine the majesty of this building which was 102 meters long and 52 meters wide at the transept level. Even if five bays disappeared following the tower collapse in 1277, the church carried on being magnificent.

The gothic abbey, which was burnt down in 1568 and later on neglected, was only restored at the beginning of the XVIIth century. It is doubtlessly because of its great age that the religious people decided to erect a new church from 1770 onwards.



Incendiée en 1568, laissée à l'abandon, l'abbatiale gothique ne fut restaurée qu'au début du XVII^e siècle. C'est sans doute sa vétusté qui incita les religieux à ériger une nouvelle église à partir de 1770.

